

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة مجموعة ترافكو ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لمجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة") وشركاتها التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥، والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ والقوائم المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر لفترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والقوائم المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" هو من مسؤولية مجلس إدارة المجموعة. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل منقّق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها من خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

سجل قيد الشريك رقم ٢١٢

١٠ نوفمبر ٢٠٢٥

المنامة، مملكة البحرين

القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)

الفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات	
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني		
٣٥,٧٢٥,٧٤٩	٣٣,٥٧٣,١٨٣	١١,٢٧٣,١٥٩	١١,٣٢٧,٩٥٣	٤	إيرادات من عقود مبرمة مع عملاء تكلفة الإيرادات
(٢٨,٤٨٠,٥٨٤)	(٢٧,٢٣٩,٢٢٠)	(٨,٩٣١,٠١٥)	(٩,٠٢٤,٨٤٥)		
٧,٢٤٥,١٦٥	٦,٣٣٣,٩٦٣	٢,٣٤٢,١٤٤	٢,٣٠٣,١٠٨		إجمالي الربح
١٣١,٩٣٦	١٦١,٦٢٨	٥٢,٦٨٣	٥٢,٤٢٦		دخل تشغيلي آخر
(٣,٤٢٣,٧٥٨)	(٣,٤٩٥,١١٤)	(١,١٣٧,٠٧١)	(١,١٦٠,٥٤٢)		تكاليف الموظفين
(٧٦٣,٤٨٥)	(٧٥٥,٥٧٣)	(٢٥٨,٩٦٣)	(٢٧٣,٧٤٣)		مصروفات عمومية وإدارية
(١,١٠٦,٦٠٢)	(١,٠٨٧,٨٥١)	(٣٩٠,٧٩٣)	(٤٠٧,٦٣٠)		مصروفات البيع والتوزيع
(٢٨٥,٢٩٨)	(٢٨٦,٣٩٨)	(٩١,٧٠٠)	(٩٠,٢٩٧)		استهلاك عقارات وآلات ومعدات
(١٦٤,١٢٤)	(١٦٩,٩٧١)	(٥٥,٧٧٤)	(٥٦,٧٠٨)		استهلاك الحق في استخدام الموجودات
١,٦٣٣,٨٣٤	٧٣٠,٦٨٤	٤٦٠,٥٢٦	٣٦٦,٦١٤		الربح من العمليات
١,٢٠٧,٦٢٧	١,٣٠٢,٢٢١	١٥١,٤١٦	٢٠٧,١٣١	٥	دخل الاستثمار
(٣٠٥,٩٩١)	(٣٥٨,٧٤٧)	(١٠٣,٠٣٩)	(١١٢,٥٩٥)		تكاليف التمويل
(١٥٣,٢٦٠)	(١٤٧,٢٨٧)	(٥٠,٦٥٥)	(٤٧,٢٥٦)		تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
٤١,١١٠	٣٢,٧٤٠	١٢,١٠٧	١١,٥٤١		مكاسب ناتجة عن صرف عملات أجنبية، صافي
٢,٤٢٣,٣٢٠	١,٥٥٩,٦١١	٤٧٠,٣٥٥	٤٢٥,٤٣٥		ربح المجموعة للفترة
(٥٩٨,٩١٩)	(٤٠٩,٦٨٥)	(٢٠٦,٩٧٠)	(١٦٦,٦٣١)		من ضمنه الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١,٨٢٤,٤٠١	١,١٤٩,٩٢٦	٢٦٣,٣٨٥	٢٥٨,٨٠٤		الربح للفترة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.
٢٥	١٥	٤	٣	٦	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)
١٠٢,٩٢١	٣,٠٢٥	-	-		الدخل الشامل الآخر
(١٠٨,٦٤١)	٢٧٥,٣٣٣	(٢٧,٨٥٢)	٢٩,٣٥٨		البند التي لا يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:
(٥,٧٢٠)	٢٧٨,٣٥٨	(٢٧,٨٥٢)	٢٩,٣٥٨		- مكسب من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٤,٩٧٩	١٠,٠٠٨	٤٥,٤٤٩	٧,٧٣٦		- صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٩,٢٥٩	٢٨٨,٣٦٦	١٧,٥٩٧	٣٧,٠٩٤		البند التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:
٢,٤٥٢,٥٧٩	١,٨٤٧,٩٧٧	٤٨٧,٩٥٢	٤٦٢,٥٢٩		- فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية
(٦١٠,٨٣٨)	(٤٢٨,١٠٤)	(٢٢٥,٧١٥)	(١٧٣,٦٥٢)		الدخل الشامل الآخر للفترة
١,٨٤١,٧٤١	١,٤١٩,٨٧٣	٢٦٢,٢٣٧	٢٨٨,٨٧٧		مجموع الدخل الشامل للمجموعة للفترة
					من ضمنه العائد إلى حقوق غير مسيطرة
					مجموع الدخل الشامل للفترة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.

عزام مطر جي
الرئيس التنفيذي للمجموعةيوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارةإبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مجموعة ترافكو ش.م.ب.
القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة) دينار بحريني	٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (منققة) دينار بحريني	
		الموجودات
		موجودات غير متداولة
		عقارات وآلات ومعدات
		الحق في استخدام الموجودات
		استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٢,٩٧٠,٣٣٥	١٢,٤٢٩,٣٢٤	
٢,٩٨٠,٨٨٤	٣,٢٩٠,٣٢٧	
١٤,٤٦٠,٢٩٩	١٤,٢٢١,٤٩٧	
٣٠,٤١١,٥١٨	٢٩,٩٤١,١٥٨	
		موجودات متداولة
		مخزون
		الحق في استرجاع الموجودات
		نعم تجارية مدينة ونعم أخرى
		نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل
١٠,٢٥٣,٦٨٨	١١,٨٨٠,٣٠٠	
٤٥,٠١٨	٤٤,٤٣٦	
١١,٨٠٩,٩٣٦	١١,٩٩٦,٧٩١	
٢,٩٦٣,٨٤٢	١,٧٦٤,٥١٢	
٢٥,٠٧٢,٤٨٤	٢٥,٦٨٦,٠٣٩	
٥٥,٤٨٤,٠٠٢	٥٥,٦٢٧,١٩٧	
		مجموع الموجودات
		حقوق الملكية والمطلوبات
		حقوق الملكية
		رأس المال
		أسهم الخزانة
		علاوة إصدار الأسهم
		احتياطات
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	
(١,٧٠٦,٦٤٤)	(١,٧٠٦,٦٤٤)	
٣,٣٨٦,٥٠٢	٣,٣٨٦,٥٠٢	
١٩,٥٧٦,٠٧٥	١٩,٤٩١,٦١٥	
٢٩,٣٢٣,٤٣٨	٢٩,٢٣٨,٩٧٨	
٦,٢٠٥,٣٥٨	٥,٧٧٧,٢٥٤	
٣٥,٥٢٨,٧٩٦	٣٥,٠١٦,٢٣٢	
		مجموع حقوق الملكية
		مطلوبات غير متداولة
		التزامات عقد الإيجار
		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
		قروض لأجل
		مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها
		منحة حكومية
٢,٨٢٧,٣٢٤	٣,١٣٢,٦٩٩	
١,٥٧٣,٧٦٤	١,٥٨٩,٥٨٦	
٢,١٧٣,٧٨٦	٢,٢٤٦,٧٣٧	
-	١٢٥,٤٤٥	
١١٨,٢٨٥	١٢٦,٩٦٤	
٦,٦٩٣,١٥٩	٧,٢٢١,٤٣١	
		مطلوبات متداولة
		نعم تجارية دائنة ونعم أخرى
		قروض استيراد
		سحوبات على المكشوف من البنك
		التزامات عقد الإيجار
		التزامات العقد والتزامات مستردة
		مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها
		قروض لأجل
		منحة حكومية
٧,٨٩٣,٢٣١	٧,١٩١,٤٠٦	
٢,٢٤٨,٨٧٨	٢,٨٩٦,٨٧٢	
٧٨٧,٩٢٧	١,١٥٣,٦٥١	
٥٤٦,٦٧٨	٥٣٩,٦٦٧	
٥٠٥,٧١٥	٤٩١,٦٩٤	
١٢٧,٨٤٥	١٢٥,٤٤٥	
١,١٤١,٤٣٩	٩٨٠,٤٦٥	
١٠,٣٣٤	١٠,٣٣٤	
١٣,٢٦٢,٠٤٧	١٣,٣٨٩,٥٣٤	
١٩,٩٥٥,٢٠٦	٢٠,٦١٠,٩٦٥	
٥٥,٤٨٤,٠٠٢	٥٥,٦٢٧,١٩٧	

عزام مطرجي
الرئيس التنفيذي للمجموعة

يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

لفترة التسعة أشهر المنتهية
في ٣٠ سبتمبر

٢٠٢٥	٢٠٢٤
دينار بحريني	دينار بحريني
١,٥٥٩,٦١١	٢,٤٢٣,٣٢٠
(١,٣٠٢,٢٢١)	(١,٢٠٧,٦٢٧)
٧٩٥,٠٧٥	٧٢٧,٣٧٧
٣٢٤,٤٥٧	٣١٨,٥٩٩
-	(٢٠٥)
٣٥٨,٧٤٧	٣٠٥,٩٩١
١٤٧,٢٨٧	١٥٣,٢٦٠
٢١٣,٥٤١	١٨٥,٥١٤
(٧,٢٧٦)	٥٦,١٣٦
١٠٤,٨٠٣	١٥٦,٩٤٦
(٨,٦٧٩)	(٣,٦٦٧)
-	(٤,٠٤٧)
٢,١٨٥,٣٤٥	٣,١١١,٥٩٧
١,٦٣٣,٨٨٨	(١,٨٣٤,٣٧٣)
(٥٨٢)	(٤٥٤)
٨٢,٠٥٢	(١,١٥٥,٥٤١)
٨٢٧,٥٨٨	١١,٥٧٣
(١٢٣,٠٤٥)	١٣٧,١٤٠
١٤,٠٢١	١٥١,٨٩٤
٤,٦١٩,٢٦٧	٤٢١,٨٣٦
(١١٩,٩٢٥)	(١١٩,٩٢٥)
(٢٢٩,٣٦٣)	(١٤٨,٢١١)
٤,٢٦٩,٩٧٩	١٥٣,٧٠٠
(١,٣٣٦,٠٨٦)	(٢,٢٦٨,٧٨٩)
-	٤,٠٥٢
٣٩,٥٥٦	٣٥٧,٩٩٨
-	(١٩٦,١٨١)
١,٣٠٢,٢٢١	١,٢٠٧,٦٢٧
٥,٦٩١	(٨٩٥,٢٩٣)
(١,٣٣٥,٤١٣)	(١,٢٦١,٢٢٣)
١,٤١٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
(١,٣٢١,٩٧٧)	(٧٢٣,٥٠٤)
٦,٧٠٩,٥٤٩	١٠,٢٠٩,٢٥٨
(٧,٣٥٧,٥٤٣)	(٩,٦١٠,٣٢٤)
(٣٦٤,٥٨٥)	(٢٩٧,٤٢٢)
(٣١٣,٣٦٨)	(٢٩٨,٥٥٠)
(١٤٧,٢٨٧)	(١٥٣,٢٦٠)
(٢,٧٢٠,٦٢٤)	(١,١٣٥,٠٢٥)
١,٥٥٥,٠٤٦	(١,٨٧٦,٦١٨)
١٠,٠٠٨	٣٤,٩٧٩
٦١٠,٨٦١	٥,٠٣٨,١١٠
٢,١٧٥,٩١٥	٣,١٩٦,٤٧١

الأنشطة التشغيلية

ربح المجموعة للفترة

تعديلات للبند التالي:

دخل الاستثمار

استهلاك عقارات وآلات ومعدات

استهلاك الحق في استخدام الموجودات

مكسب من إنهاء عقد إيجار

تكاليف التمويل الأخرى

تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

(استرجاع مخصص) مخصص مخزون بطيء الحركة والمتقادم

مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة

إطفاء منحة حكومية

مكسب من استبعاد عقارات وآلات ومعدات

الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل

تغيرات في رأس المال العامل:

مخزون

الحق في استرجاع الموجودات

ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها

التزامات عقد الإيجار والتزامات مستردة

صافي النقد الناتج من العمليات

مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

إضافات إلى عقارات وآلات ومعدات

متحصلات من استبعاد عقارات وآلات ومعدات

متحصلات من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

إضافات إلى استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

أرباح أسهم وفوائد مستلمة

صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

أرباح أسهم مدفوعة

قروض لأجل مكتسبة

سداد قرض لأجل

قروض استيراد مكتسبة

سداد قرض الاستيراد

تكاليف التمويل المدفوعة على القروض

مدفوعات الجزء الأصلي للالتزامات عقد الإيجار

تكاليف التمويل المدفوعة على التزامات عقد الإيجار

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية

صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه

تعديلات تحويل العملات الأجنبية - صافي

النقد وما في حكمه في ١ يناير

النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر (أ)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية (تتمة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)

(أ) يشتمل النقد وما في حكمه على المبالغ التالية:

لفترة التسعة أشهر المنتهية
في ٣٠ سبتمبر

٢٠٢٤	٢٠٢٥
دينار بحريني	دينار بحريني
٣,٣٣٣,٨٢٦	٢,٩٦٣,٨٤٢
(١٣٧,٣٥٥)	(٧٨٧,٩٢٧)
<u>٣,١٩٦,٤٧١</u>	<u>٢,١٧٥,٩١٥</u>

نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل
محسوماً منها: السحوبات على المكشوف من البنك

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)

العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.												
الاحتياطيات												
رأس المال	أسهم الخزائنة	علاوة إصدار الأسهم	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطيات القيمة العادلة	احتياطيات العملات الأجنبية	أرباح منقاة- غير قابلة للتوزيع	توزيعات مقترحة	مجموع الاحتياطيات	مجموع مساهمي ترافكو		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٣,٣٨٦,٥٠٢	٤,٠٣٣,٧٥٣	١,٦٦٥,٠٠٠	٦,٨١٥,٣٢٢	(٤٧,٠٨٣)	٥,١٤٢,٤٧٤	٤٩٦,٧٣٦	١,٣٨٥,٤١٣	١٩,٤٩١,٦١٥	٢٩,٢٣٨,٩٧٨
الربح للفترة	-	-	-	-	-	-	-	١,١٤٩,٩٢٦	-	-	١,١٤٩,٩٢٦	١,١٤٩,٩٢٦
الدخل الشامل الآخر للفترة	-	-	-	-	-	٢٦٤,٨٤٤	٥,١٠٣	-	-	-	٢٦٩,٩٤٧	٢٦٩,٩٤٧
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	٢٦٤,٨٤٤	٥,١٠٣	١,١٤٩,٩٢٦	-	-	١,٤١٩,٨٧٣	١,٤١٩,٨٧٣
أرباح أسهم مدفوعة (الإيضاح رقم ١٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٣٣٥,٤١٣)	(١,٣٣٥,٤١٣)	(١,٣٣٥,٤١٣)
محول إلى الاحتياطي العام	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-
مكسب من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	(١,٥٤٣)	-	-	١,٥٤٣	-	-	-	-
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٣,٣٨٦,٥٠٢	٤,٠٣٣,٧٥٣	١,٧١٥,٠٠٠	٧,٠٧٨,٦٢٣	(٤١,٩٨٠)	٦,٢٩٣,٩٤٣	٤٩٦,٧٣٦	-	١٩,٥٧٦,٠٧٥	٢٩,٣٢٣,٤٣٨

العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.												
الاحتياطيات												
رأس المال	أسهم الخزانة	إصدار الأسهم	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطيات القيمة العادلة	احتياطيات العملات الأجنبية	أرباح منقاة- غير قابلة للتوزيع	توزيعات مقترحة	مجموع الاحتياطيات	مجموع مساهمي ترافكو		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار	بحريني
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٤	٨,٠٦٧,٥٠٥	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٣,٣٨٦,٥٠٢	٤,٠٣٣,٧٥٣	١,٦١٥,٠٠٠	٨,٤٨٣,١٨٠	(٤٩,٢٥٩)	٤,٥٩٧,٩٧٤	٤٩٦,٧٣٦	١,٣١١,٢٢٣	٢٠,٤٨٨,٦٠٧	٣٠,٢٣٥,٩٧٠
الربح للفترة	-	-	-	-	-	-	-	١,٨٢٤,٤٠١	-	-	١,٨٢٤,٤٠١	١,٨٢٤,٤٠١
الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	-	(٤٩٩)	١٧,٨٣٩	-	-	-	-	١٧,٣٤٠	١٧,٣٤٠
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة	-	-	-	-	(٤٩٩)	١٧,٨٣٩	-	١,٨٢٤,٤٠١	-	-	١,٨٤١,٧٤١	١,٨٤١,٧٤١
أرباح أسهم مدفوعة (الإيضاح رقم ١٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٢٦١,٢٢٣)	(١,٢٦١,٢٢٣)	(١,٢٦١,٢٢٣)
محول إلى الاحتياطي العام	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-
مكسب من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	(١٠٢,٥٨٠)	-	-	١٠٢,٥٨٠	-	-	-	-
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤	٨,٠٦٧,٥٠٥	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٣,٣٨٦,٥٠٢	٤,٠٣٣,٧٥٣	١,٦٦٥,٠٠٠	٨,٣٨٠,١٠١	(٣١,٤٢٠)	٦,٥٢٤,٩٥٥	٤٩٦,٧٣٦	-	٢١,٠٦٩,١٢٥	٣٠,٨١٦,٤٨٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ معلومات عن الشركة

مجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة" أو "ترافكو") هي شركة مساهمة عامة، يتم إدراج وتداول أسهمها علناً في بورصة البحرين. وقد تأسست الشركة في مملكة البحرين وفقاً للمرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر في شهر نوفمبر ١٩٧٧. تعمل الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني بموجب سجل تجاري رقم ٨٥٠٠ الصادر من قبل وزارة التجارة والصناعة. إن العنوان المسجل لمكتب الشركة هو بناية ١١٧، طريق ٤٢، مجمع ٣٤٣، ميناء سلمان، المنطقة الصناعية، مملكة البحرين. يمثل النشاط الرئيسي للشركة في المتاجرة في المنتجات الغذائية.

تتكون المجموعة من الشركة وشركاتها التابعة. تم الإفصاح عن تفاصيل الشركات التابعة والشركة الزميلة للشركة في القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٠ نوفمبر ٢٠٢٥.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية".

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة في إعداد القوائم المالية الموحدة الكاملة المعدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥.

معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة مطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، باستثناء تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٥. لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل آخر تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد.

تم تطبيق التعديل التالي لأول مرة في سنة ٢٠٢٥، ولكن لم يكن له أي تأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ - عدم قابلية التبادل: في شهر أغسطس ٢٠٢٣، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي هذه التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ لتحديد كيفية قيام المنشأة بتقييم ما إذا كانت العملة قابلة للتبادل وكيفية تحديد سعر الصرف الفوري عند عدم وجود قابلية للتبادل. كما تتطلب التعديلات الإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي قوائمها المالية من فهم كيفية تأثير عدم قابلية تبادل عملة مع عملة أخرى، أو من المتوقع أن تؤثر على الأداء المالي للمنشأة ومركزها المالي وتدفقاتها النقدية.

٣ الاجتهادات والتقديرات المحاسبية الهامة

إن الاجتهادات والتقديرات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

مجموعة توافكو ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)

٤ إيرادات من عقود مبرمة مع عملاء

يعرض الجدول التالي تصنيف إيرادات المجموعة لفترتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤:

عمليات البيع بالجملة		منتجات الألبان والمرطبات		الفواكه والخضروات		التخزين والخدمات اللوجستية		المواشي		المجموع	
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٤,٠٤٢,١٥٨	٣,٩١١,٢٠٥	٥,٩٤٠,٩٢٩	٦,٠٩٠,٧٩٩	٣٥٦,٣٨٩	٣٣٤,٨٢١	-	٧٩٣,٩٤٤	-	٧٨٦,٩٢٦	١١,١٣٣,٤٢٠	١١,١٢٣,٧٥١
-	-	-	-	-	-	١٩٤,٥٣٣	١٤٩,٤٠٨	-	-	١٩٤,٥٣٣	١٤٩,٤٠٨
٤,٠٤٢,١٥٨	٣,٩١١,٢٠٥	٥,٩٤٠,٩٢٩	٦,٠٩٠,٧٩٩	٣٥٦,٣٨٩	٣٣٤,٨٢١	١٩٤,٥٣٣	١٤٩,٤٠٨	٧٩٣,٩٤٤	٧٨٦,٩٢٦	١١,٣٢٧,٩٥٣	١١,٢٧٣,١٥٩
٤,٠٤٢,١٥٨	٣,٩١١,٢٠٥	٤,٣٤٦,٦٠٨	٤,٦٥٢,٨٤٠	٣٥٦,٣٨٩	٣٣٤,٨٢١	١٩٤,٥٣٣	١٤٩,٤٠٨	٧٩٣,٩٤٤	٧٨٦,٩٢٦	٩,٧٣٣,٦٣٢	٩,٨٣٥,٢٠٠
-	-	١,٥٩٤,٣٢١	١,٤٣٧,٩٥٩	-	-	-	-	-	-	١,٥٩٤,٣٢١	١,٤٣٧,٩٥٩
٤,٠٤٢,١٥٨	٣,٩١١,٢٠٥	٥,٩٤٠,٩٢٩	٦,٠٩٠,٧٩٩	٣٥٦,٣٨٩	٣٣٤,٨٢١	١٩٤,٥٣٣	١٤٩,٤٠٨	٧٩٣,٩٤٤	٧٨٦,٩٢٦	١١,٣٢٧,٩٥٣	١١,٢٧٣,١٥٩
٤,٠٤٢,١٥٨	٣,٩١١,٢٠٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤,٠٤٢,١٥٨	٣,٩١١,٢٠٥	٥,٩٤٠,٩٢٩	٦,٠٩٠,٧٩٩	٣٥٦,٣٨٩	٣٣٤,٨٢١	١٩٤,٥٣٣	١٤٩,٤٠٨	٧٩٣,٩٤٤	٧٨٦,٩٢٦	١١,٣٣٣,٤٢٠	١١,١٢٣,٧٥١
-	-	-	-	-	-	١٩٤,٥٣٣	١٤٩,٤٠٨	-	-	١٩٤,٥٣٣	١٤٩,٤٠٨
٤,٠٤٢,١٥٨	٣,٩١١,٢٠٥	٥,٩٤٠,٩٢٩	٦,٠٩٠,٧٩٩	٣٥٦,٣٨٩	٣٣٤,٨٢١	١٩٤,٥٣٣	١٤٩,٤٠٨	٧٩٣,٩٤٤	٧٨٦,٩٢٦	١١,٣٢٧,٩٥٣	١١,٢٧٣,١٥٩

أنواع الإيرادات

بيع البضائع

تقديم الخدمات

الأسواق الجغرافية

البحرين

الكويت والمملكة العربية السعودية

توقيت إثبات الإيرادات

في وقت معين

مع مرور الوقت

يعرض الجدول التالي تصنيف إيرادات المجموعة لفترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤:

عمليات البيع بالجملة		منتجات الألبان والمرطبات		الفواكه والخضروات		التخزين والخدمات اللوجستية		المواشي		المجموع	
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
١١,٤١٦,١٢٢	١٢,٢٥٢,٠٩٩	١٧,٣٠١,٠٢٣	١٨,٣١٧,٩٦٠	١,٠٤٨,٦٥٤	١,٢٧٤,٥٣٤	-	٣,٢٨٤,٦٩٣	-	٣,٤٣٨,٤٤٦	٣٣,٠٥٠,٤٩٢	٣٥,٢٨٣,٠٣٩
-	-	-	-	-	-	٥٢٢,٦٩١	٤٤٢,٧١٠	-	-	٥٢٢,٦٩١	٤٤٢,٧١٠
١١,٤١٦,١٢٢	١٢,٢٥٢,٠٩٩	١٧,٣٠١,٠٢٣	١٨,٣١٧,٩٦٠	١,٠٤٨,٦٥٤	١,٢٧٤,٥٣٤	٥٢٢,٦٩١	٤٤٢,٧١٠	٣,٢٨٤,٦٩٣	٣,٤٣٨,٤٤٦	٣٣,٥٧٣,١٨٣	٣٥,٧٢٥,٧٤٩
١١,٤١٦,١٢٢	١٢,٢٥٢,٠٩٩	١٣,٠٥٥,٤٣٧	١٤,٠٠١,٣٢٢	١,٠٤٨,٦٥٤	١,٢٧٤,٥٣٤	٥٢٢,٦٩١	٤٤٢,٧١٠	٣,٢٨٤,٦٩٣	٣,٤٣٨,٤٤٦	٢٩,٣٢٧,٥٩٧	٣١,٤٠٩,١١١
-	-	٤,٢٤٥,٥٨٦	٤,٣١٦,٦٣٨	-	-	-	-	-	-	٤,٢٤٥,٥٨٦	٤,٣١٦,٦٣٨
١١,٤١٦,١٢٢	١٢,٢٥٢,٠٩٩	١٧,٣٠١,٠٢٣	١٨,٣١٧,٩٦٠	١,٠٤٨,٦٥٤	١,٢٧٤,٥٣٤	٥٢٢,٦٩١	٤٤٢,٧١٠	٣,٢٨٤,٦٩٣	٣,٤٣٨,٤٤٦	٣٣,٥٧٣,١٨٣	٣٥,٧٢٥,٧٤٩
١١,٤١٦,١٢٢	١٢,٢٥٢,٠٩٩	١٧,٣٠١,٠٢٣	١٨,٣١٧,٩٦٠	١,٠٤٨,٦٥٤	١,٢٧٤,٥٣٤	-	-	٣,٢٨٤,٦٩٣	٣,٤٣٨,٤٤٦	٣٣,٠٥٠,٤٩٢	٣٥,٢٨٣,٠٣٩
-	-	-	-	-	-	٥٢٢,٦٩١	٤٤٢,٧١٠	-	-	٥٢٢,٦٩١	٤٤٢,٧١٠
١١,٤١٦,١٢٢	١٢,٢٥٢,٠٩٩	١٧,٣٠١,٠٢٣	١٨,٣١٧,٩٦٠	١,٠٤٨,٦٥٤	١,٢٧٤,٥٣٤	٥٢٢,٦٩١	٤٤٢,٧١٠	٣,٢٨٤,٦٩٣	٣,٤٣٨,٤٤٦	٣٣,٥٧٣,١٨٣	٣٥,٧٢٥,٧٤٩

أنواع الإيرادات

بيع البضائع

تقديم الخدمات

الأسواق الجغرافية

البحرين

الكويت والمملكة العربية السعودية

توقيت إثبات الإيرادات

في وقت معين

مع مرور الوقت

٥ موسمية النتائج

يعتبر دخل الاستثمار لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ والبالغ قيمته ١,٣٠٢,٢٢١ دينار بحريني (٢٠٢٤: ١,٢٠٧,٦٢٧ دينار بحريني) ذو طبيعة موسمية.

٦ أرباح السهم

يتم احتساب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة الربح للفترة العائد إلى مساهمي مجموعة تراكفو ش.م.ب. على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، باستثناء متوسط عدد الأسهم العادية المشتراه من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزانة، كما يلي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠٢٤		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠٢٥		
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	
١,٨٢٤,٤٠١	١,١٤٩,٩٢٦	٢٦٣,٣٨٥	٢٥٨,٨٠٤	الربح للفترة العائد إلى مساهمي تراكفو ش.م.ب. - (دينار بحريني)
٧٤,١٩٧,٥٧٥	٧٤,١٩٧,٥٧٥	٧٤,١٩٧,٥٧٥	٧٤,١٩٧,٥٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد حسم أسهم الخزانة
٢٥	١٥	٤	٣	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)

إن النصيب الأساسي والمخفض للسهم الواحد هو بنفس القيمة حيث لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير مخفض.

٧ القيمة الدفترية والقيمة العادلة للسهم

يتم احتساب القيمة الدفترية للسهم بقسمة أسهم حقوق الملكية كما في نهاية الفترة العائدة إلى مساهمي مجموعة تراكفو ش.م.ب. على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، باستثناء متوسط عدد الأسهم العادية المشتراه من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزانة، كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة) دينار بحريني	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة) دينار بحريني	
٢٩,٢٣٨,٩٧٨	٢٩,٣٢٣,٤٣٨	أسهم حقوق الملكية كما في نهاية الفترة / السنة العائدة إلى مساهمي مجموعة تراكفو - (دينار بحريني)
٧٤,١٩٧,٥٧٥	٧٤,١٩٧,٥٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد حسم أسهم الخزانة
٣٩٤	٣٩٥	القيمة الدفترية للسهم (بالفلس)
٣١٠	٢٦٦	القيمة السوقية للسهم (بالفلس)*

* تم اشتقاق القيمة السوقية للسهم من بورصة البحرين.

٨ الأدوات المالية

فيما يلي نظرة عامة عن الأدوات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

الموجودات المالية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)	مدرجة بالتكلفة المطفاة دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر دينار بحريني	المجموع دينار بحريني
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	١٤,٤٦٠,٢٩٩	١٤,٤٦٠,٢٩٩
ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى	١١,٨٠٩,٩٣٦	-	١١,٨٠٩,٩٣٦
نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل	٢,٩٦٣,٨٤٢	-	٢,٩٦٣,٨٤٢
	١٤,٧٧٣,٧٧٨	١٤,٤٦٠,٢٩٩	٢٩,٢٣٤,٠٧٧

الموجودات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة)	مدرجة بالتكلفة المطفاة دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر دينار بحريني	المجموع دينار بحريني
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	١٤,٢٢١,٤٩٧	١٤,٢٢١,٤٩٧
ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى	١١,٩٩٦,٧٩١	-	١١,٩٩٦,٧٩١
نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل	١,٧٦٤,٥١٢	-	١,٧٦٤,٥١٢
	١٣,٧٦١,٣٠٣	١٤,٢٢١,٤٩٧	٢٧,٩٨٢,٨٠٠

المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفاة	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة) دينار بحريني	٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة) دينار بحريني
ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى	٧,٨٩٣,٢٣١	٧,٣١٦,٨٥١
قروض استيراد	٢,٢٤٨,٨٧٨	٢,٨٩٦,٨٧٢
التزامات عقد الإيجار	٣,٣٧٤,٠٠٢	٣,٦٧٢,٣٦٦
سحوبات على المكشوف من البنك	٧٨٧,٩٢٧	١,١٥٣,٦٥١
قروض لأجل	٣,٣١٥,٢٢٥	٣,٢٢٧,٢٠٢
	١٧,٦١٩,٢٦٣	١٨,٢٦٦,٩٤٢

٩ قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية بناءً على الطرق والافتراضات التالية:

(أ) النقد والأرصدة لدى البنوك والودائع قصيرة الأجل والسحوبات على المكشوف من البنك وقروض الاسترداد والذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى والمبالغ المستحقة الدفع المحتفظ بها والذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى تقارب قيمها المدرجة ويعود ذلك إلى حد كبير للاستحقاقات قصيرة الأجل لتلك الأدوات؛

٩ قياس القيمة العادلة (تتمة)

القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

ب) يتم تقييم القروض لأجل والتزامات عقد الإيجار من قبل المجموعة بناءً على معايير مثل أسعار الفائدة. لا تختلف القيم المدرجة بشكل جوهري عن قيمها العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤؛ و

ج) تم اشتقاق القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة وأدوات الدين المسعرة من أسعار السوق المعلنة في الأسواق النشطة أو في حالة الاستثمارات غير المسعرة، يتم تقديم القيم العادلة من قبل مدراء الاستثمار أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات غير المالية

لا تمتلك المجموعة أي موجودات أو مطلوبات غير مالية التي يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، كما هو موضح أدناه، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل:

- المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة المسجلة أما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحولات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

يوضح الجدول التالي التسلسل الهرمي للقيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)

أسعار مسعرة في أسواق نشطة	مدخلات ذات تأثير جوهري يمكن ملاحظتها	مدخلات ذات تأثير جوهري يمكن ملاحظتها	المجموع
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٩,٣٩٨,٧٠١	-	-	٩,٣٩٨,٧٠١
-	-	٥,٠٦١,٥٩٨	٥,٠٦١,٥٩٨
-	-	٥,٠٦١,٥٩٨	١٤,٤٦٠,٢٩٩

الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة

استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل
الشامل الآخر:

- استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة
- استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة

٩ قياس القيمة العادلة (تتمة)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة)

أسعار	مدخلات ذات	مدخلات ذات	مدخلات ذات
مسعرة في	تأثير جوهري	تأثير جوهري	تأثير جوهري لا
أسواق نشطة	يمكن	يمكن	يمكن ملاحظتها
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٩,١٠٤,٦٠٣	-	-	٩,١٠٤,٦٠٣
-	-	٥,١١٦,٨٩٤	٥,١١٦,٨٩٤
٩,١٠٤,٦٠٣	-	٥,١١٦,٨٩٤	١٤,٢٢١,٤٩٧

الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل
الشامل الآخر- أسهم حقوق الملكية المسعرة
- أسهم حقوق الملكية غير المسعرة

المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة:

لم تكن هناك مطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة كما ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ وكما ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة، ولم تكن هناك تحويلات إلى أو من المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

تسوية قياس القيمة العادلة المدرجة ضمن المستوى ٣

تم تقدير استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة ضمن المستوى ٣ باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الاستثمار أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

فيما يلي التغيرات في القيم العادلة للموجودات المالية المصنفة ضمن فئة المستوى ٣:

فترة التسعة	أشهر المنتهية
السنة المنتهية في	في ٣٠ سبتمبر
٣١ ديسمبر	٢٠٢٤
(مدققة)	(مراجعة)
دينار بحريني	دينار بحريني
٦,٤٧٠,٨٢٧	٥,١١٦,٨٩٤
(١,٣٣٧,٤٣٣)	(١٥,٧٤٠)
(١٦,٥٠٠)	(٣٩,٥٥٦)
٥,١١٦,٨٩٤	٥,٠٦١,٥٩٨

في بداية الفترة / السنة
تغيرات في القيم العادلة
بيع الأسهم

في نهاية الفترة / السنة

١٠ أرباح الأسهم

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠٢٥، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية نهائية، باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٨ فلس للسهم وبإجمالي ١,٣٣٥,٤١٣ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤: في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٧ مارس ٢٠٢٤، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية نهائية، باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٧ فلس للسهم وبإجمالي ١,٢٦١,٢٢٣ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣).

١١ ارتباطات والتزامات محتملة

بلغت ارتباطات النفقات الرأسمالية للمجموعة ٨٢,٧٨٠ دينار بحريني كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٤: ٣٨٧,٥٣٨ دينار بحريني).

بلغت العطاءات والمبالغ المدفوعة مقدماً وضمائن الأداء الصادرة من قبل البنوك نيابةً عن المجموعة ضمن سياق أعمالها الاعتيادية والمستحقة ٩٢١,٠٤٧ دينار بحريني كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٤: ٩٥٥,١٧٤ دينار بحريني).

١٢ قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارة، تم تقسيم المجموعة إلى وحدات الأعمال على أساس منتجاتها وخدماتها ولديها تسعة قطاعات أعمال وهي كالتالي:

عمليات البيع بالجملة	استيراد وتوزيع المواد الغذائية.
استثمارات	الاستثمار في الأوراق المالية المسعرة وغير المسعرة
منتجات الألبان والمرطبات	إنتاج الألبان وتصنيع وتوزيع منتجات الألبان والعصائر والأيس كريم وتعبئة المياه والمواد الغذائية الأخرى.
الفواكه والخضراوات	استيراد وتوزيع الفواكه والخضراوات والمواد الغذائية الأخرى.
التخزين والخدمات اللوجستية	تقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجستية.
المواشي	استيراد وبيع الحيوانات الحية واللحوم الطازجة والمبردة والمجمدة ومنتجات الخدمات الغذائية.

لم يتم تجميع أية من القطاعات التشغيلية لتشكل القطاعات التشغيلية المذكورة أعلاه.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج عمليات وحدات أعمالها بصورة منفصلة بغرض اتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية حيث تختلف من نواحي معينة، كما هو موضح لاحقاً في جدول، إذ تم قياسها بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

يتم الموافقة على أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية من قبل إدارة المجموعة.

يتم تحديد القطاعات الجغرافية للمجموعة حسب موقع موجودات المجموعة. تعتمد مبيعات العملاء الخارجيين المفصح عنها في القطاعات الجغرافية على الموقع الجغرافي لعملائها.

تتضمن موجودات القطاع على جميع الموجودات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون بالأساس من عقارات وآلات ومعدات والحق في استخدام الموجودات ومخزون وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى ونقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل. بينما يمكن أن تنسب أغلبية الموجودات مباشرةً إلى قطاعات أعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض الموجودات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

تتضمن مطلوبات القطاع على جميع المطلوبات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون بالأساس من قروض لأجل وقروض الاستيراد والتزامات عقد الإيجار ومكافآت نهاية الخدمة للموظفين واسترداد المطلوبات ومنحة حكومية وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وسحوبات على المكشوف من البنك. بينما يمكن أن تنسب أغلبية المطلوبات مباشرةً إلى قطاعات الأعمال الفردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض المطلوبات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

يتم استبعاد الإيرادات والمعاملات والموجودات والمطلوبات الناتجة فيما بين القطاعات عند التوحيد وتدرج في خانة التعديل والاستبعادات.

١٢ قطاعات الأعمال (تتمة)

بلغت الإيرادات من العمليات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ١,٥٩٤,٣٢١ دينار بحريني لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ١,٤٣٧,٩٥٩ دينار بحريني) وربح قدره ٣٩,١٢٨ دينار بحريني لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ٣١,٢٧٧ دينار بحريني). يتم تحقيق الإيرادات والأرباح المتبقية لفترة الثلاثة أشهر من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

بلغت الإيرادات من العمليات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ٤,٢٤٥,٥٨٦ دينار بحريني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ٤,٣١٦,٦٣٨ دينار بحريني) وربح قدره ٤٦,٣٦٩ دينار بحريني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ١١٥,٨٥٠ دينار بحريني). يتم تحقيق الإيرادات والأرباح المتبقية لفترة التسعة أشهر من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥، بلغ إجمالي الموجودات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ٢,٦٢١,٤٢٠ دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠٢٤: ٢,٢٧٨,٣٠٦ دينار بحريني) وبلغ إجمالي المطلوبات ٢,٤٨٧,٩٧٨ دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠٢٤: ٢,١٤٤,٨٦٦ دينار بحريني). تنتج جميع الموجودات والمطلوبات المتبقية من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)

١٢ قطاعات الأعمال (تتمة)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)

يعرض الجدول التالي تفاصيل عن نتائج القطاع التشغيلي لفترةتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤:

عمليات البيع بالجملة		استثمارات		منتجات الألبان والمربطات		الفواكه والخضروات		التحزين والخدمات اللوجستية		المواشي		تحليلات واستثمارات		المجموع	
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
١١,٢٧٣,١٥٩	١١,٣٢٧,٩٥٣	-	-	٧٨٦,٩٢٦	٧٩٣,٩٤٤	١٤٩,٤٠٨	١٩٤,٥٣٣	٣٣٤,٨٢١	٣٥٦,٣٨٩	٦,٠٩٠,٧٩٩	٥,٩٤٠,٩٢٩	-	-	٣,٩١١,٢٠٥	٤,٠٤٢,١٥٨
-	-	(٢٨٤,٤٧٨)	(١٩٧,٥١٥)	١,٥٧٠	١٧,٥٧٣	٨٢,٣٥٥	٥٢,٥٩٨	١٣,٧٩٩	٣٣,٦٤٨	١٧,١٧٢	١٥,٢٢٠	-	-	١٦٩,٥٨٢	٧٨,٤٧٦
١١,٢٧٣,١٥٩	١١,٣٢٧,٩٥٣	(٢٨٤,٤٧٨)	(١٩٧,٥١٥)	٧٨٨,٤٩٦	٨١١,٥١٧	٢٣١,٧٦٣	٢٤٧,١٣١	٣٤٨,٦٢٠	٣٩٠,٠٣٧	٦,١٠٧,٩٧١	٥,٩٥٦,١٤٩	-	-	٤,٠٨٠,٧٨٧	٤,١٢٠,٦٣٤
(٨,٧٣١,٧٧٥)	(٨,٨٠٤,١٢٣)	٢٠٢,٧٧٩	١٤٧,١٠٣	(٦٦٠,٣٧٤)	(٧١٨,٢٠٥)	(٧٦,٥٤٧)	(٩٨,٨٣٠)	(٢٨٩,٨٤١)	(٣٢١,٧٨٣)	(٤,٤٤٦,٦٠٧)	(٤,٢٦٥,٠٨٨)	-	-	(٣,٤٦١,١٨٥)	(٣,٥٤٧,٣٢٠)
٢,٥٤١,٣٨٤	٢,٥٢٣,٨٣٠	(٨١,٦٩٩)	(٥٠,٤١٢)	١٢٨,١٢٢	٩٣,٣١٢	١٥٥,٢١٦	١٤٨,٣٠١	٥٨,٧٧٩	٦٨,٢٥٤	١,٦٦١,٣٦٤	١,٦٩١,٠٦١	-	-	٦١٩,٦٠٢	٥٧٣,٣١٤
٥٢,٦٨٣	٥٢,٤٢٦	(١٢,٣٨٣)	(١٥,٨٤٦)	٣,١٧٤	٢,٣١٧	١,٧٨٨	٢,٩٧٥	٢٥,٩٧٢	٣١,٧٥٠	٢١,٦٩١	٢٢,٤٦٧	-	-	١٦,٤٤١	٨,٧٦٣
(١,٧٨٦,٨٢٧)	(١,٨٤١,٩١٥)	٤١,٧٨٤	٢٧,٢٦٣	(١٦٤,٧٢٥)	(١٣٧,٨٥٥)	(٢٣,١٤٥)	(٢١,٩٤٥)	(٧٩,١٤٣)	(٧٩,٢١٧)	(١,٠٢٠,٩٩٠)	(١,١٥٠,٢٩٣)	-	-	(٥٤٠,٦٠٨)	(٤٧٩,٨٦٨)
(٢٣٩,٤٤٦)	(٢٥٩,٥١٧)	(٤,١٢٧)	(٤,١٢٧)	(٢,١٣٩)	(١,٨٧٦)	(٧٥,٠٧٤)	(٧٨,٦٥٨)	(١٠,٤٠٧)	(١٠,٠٨٥)	(١٢٠,٣٠٠)	(١٣٧,٧٣٨)	-	-	(٢٧,٠٣٩)	(٢٧,٠٣٢)
(١٠٧,٢٦٨)	(١٠٨,٢١٠)	٢٢,٠٣٦	٢٢,٠٣٦	(٢,٩٧٦)	(٢,٩٧٣)	(١٢,٢٨٨)	(١٢,٣٠٢)	(٤,٩٥١)	(٤,٩٥١)	(٧٣,٥٣٠)	(٧٤,١٧٩)	-	-	(٣٥,٥٥٩)	(٣٥,٨٤٢)
٤٦٠,٥٢٦	٣٦٦,٦١٤	(٣٤,٣٨٩)	(٢١,٠٨٦)	(٣٨,٥٤٤)	(٤٧,٠٧٥)	٤٦,٤٩٧	٣٨,٣٧١	(٩,٧٥٠)	٥,٧٥١	٤٦٨,٢٣٥	٣٥١,٣١٨	-	-	٢٨,٤٧٧	٣٩,٣٣٥
١٥١,٤١٦	٢٠٧,١٣١	(٢٦٢,٣٥٨)	(٢١٣,١٢٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	٤١٣,٧٧٤	٤٢٠,٢٥٣	-	-
(١٠٣,٠٣٩)	(١١٢,٥٩٥)	٣,٨٤٩	٤١,١٢٠	(٣,٦٤٠)	(٢,٥٥٤)	(٣,٨٤٩)	(٤٩,٧٨٧)	(١٢,٥٨٦)	(٦,٤٢٨)	(١٧٢)	(١,٧٣٧)	-	-	(٨٦,٦٤١)	(٩٣,٢٠٩)
(٥٠,٦٥٥)	(٤٧,٢٥٦)	٣٠,٢٥٥	٢٩,٩٤٧	(٢٧٨)	(٢٢)	(١٦,٧٥٥)	(١٦,٥٨٤)	(٥,٢٤١)	(٥,١٢٣)	(٢٧,١٤٩)	(٢٤,٩٠٧)	-	-	(٣١,٤٨٧)	(٣٠,٥٦٧)
١٢,١٠٧	١١,٥٤١	-	-	-	-	-	-	-	-	١٢,١٠٧	١١,٥٤١	-	-	-	-
٤٧٠,٣٥٥	٤٢٥,٤٣٥	(٢٦٢,٦٤٣)	(١٦٣,١٤١)	(٤٢,٦٤٢)	(٤٩,٦٥١)	٢٥,٨٩٣	(٢٨,٠٠٠)	(٢٢,٥٧٧)	(٥,٨٠٠)	٤٥٣,٠٢١	٣٣٦,٢١٥	٤١٣,٧٧٤	٤٢٠,٢٥٣	(٨٩,٦٥١)	(٨٤,٤٤١)

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)

١٢ قطاعات الأعمال (تتمة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة)

يعرض الجدول التالي تفاصيل عن نتائج القطاع التشغيلي لفترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤:

عمليات البيع بالجملة		استثمارات		منتجات الألبان والمرطبات		الفواكه والخضروات		التخزين والخدمات اللوجستية		المواشي		تعبئات واستيعادات		المجموع	
٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤
نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري
١١,٤١٦,١٢٢	١٢,٢٥٢,٠٩٩	-	-	١٧,٣٠١,٠٢٣	١٨,٣١٧,٩٦٠	١,٠٤٨,٦٥٤	١,٢٧٤,٥٣٤	٥٢٢,٦٩١	٤٤٢,٧١٠	٣,٢٨٤,٦٩٣	٣,٤٣٨,٤٤٦	-	-	٣٣,٥٧٣,١٨٣	٣٥,٧٢٥,٧٤٩
٣٣٨,١١٦	٣٦٨,٤٦٠	-	-	٦٣,٨٦٠	٦٣,٥٢٥	٧١,٢٣٣	٥٢,٤٠٨	٢٠٣,٨٧٣	٢٢٨,٩٩٦	٣٨,٢٩٢	١,٩٥٠	(٧٠٥,٣٣٩)	(٧١٥,٣٣٩)	-	-
١١,٧٤٤,٢٣٨	١٢,٦٢٠,٥٥٩	-	-	١٧,٣٦٤,٨٨٣	١٨,٣٨١,٤٨٥	١,١١٩,٨٨٧	١,٣٢٦,٩٤٢	٧٢٦,٥٩٤	٦٧١,٧٠٦	٣,٣٢٢,٩٨٥	٣,٤٤٠,٣٩٦	(٧١٥,٣٣٩)	(٧٠٥,٣٣٩)	٣٣,٥٧٣,١٨٣	٣٥,٧٢٥,٧٤٩
(١٠,٢١١,٧٤٢)	(١٠,٥٨٢,٩٢٨)	-	-	(١٢,٦٨٥,٨٢٧)	(١٣,٥٣٦,٢٥٧)	(٩٥٨,٤٣١)	(١,١٠٠,٩٣٣)	(٢٤٦,٢٧٤)	(١٨٩,٦٠٧)	(٢,٩٨٢,٣٠٣)	(٢,٩٦٦,٣٧٤)	٥٠٨,٥٢٠	(٢٦,٥٧٦,٠٥٧)	(٢٦,٥٧٦,٠٥٧)	(٢٧,٨٨٤,٠٣٠)
١,٥٣٢,٤٩٦	٢,٠٣٧,٦٢١	-	-	٤,٦٧٩,٠٥٦	٤,٨٤٥,٢٢٨	١٦١,٤٥٦	٢٢٦,٠٠٩	٤٨٠,٢٩٠	٤٨٢,٠٩٩	٣٤٠,٦٨٢	٤٧٤,٠٢٢	(١٩٦,٨٥٤)	(٢٢٣,٢٧٠)	٦,٩٩٧,١٢٦	٧,٨٤١,٧١٩
٣٤,٥٥٨	٣٥,٢٣٠	-	-	٦٥,٨٩٢	٤٨,٨٧٥	٩٤,٦٦٨	٧٠,٠٧٩	٨,٢٦٠	٥,٤٥٢	٧,٤٥٨	٨,١٢٢	(٤٩,٢٠٨)	(٣٥,٨١٢)	١٦١,٦٢٨	١٣١,٩٣٦
(١,٤٠٢,١٧٠)	(١,٥٩٠,٩٤١)	-	-	(٣,٢٨١,٤٥٥)	(٣,٠١١,٩٤١)	(٢١٣,٠١٣)	(٢٢٦,٦٧٧)	(٦٥,٣٣٧)	(٦٤,٢٠٥)	(٤٤٩,٦٦٤)	(٥٠٢,٩٩٩)	١٠٣,١٠١	(٥,٣٠٨,٥٣٨)	(٥,٢٢٣,٨٤٥)	(٥,٢٢٣,٨٤٥)
(٨٢٠,٩٩٩)	(٨٥,٤٦٥)	-	-	(٣٧٢,٤٩٣)	(٣٢٧,١٨٦)	(٣٠,٢٩١)	(٣٠,٩٩٠)	(٢٩١,٤٦٧)	(٢٢٥,٨٢٤)	(٦,٣٧٤)	(٥,٥٣١)	(١٢,٣٨١)	(١٢,٣٨١)	(٧٩٥,٠٧٥)	(٧٢٧,٣٧٧)
(١٠٧,٥٨٠)	(١٠٥,٨٣٩)	-	-	(٢٢٢,٣٣١)	(٢١٨,٩٣٧)	(١٤,٨٥١)	(١٤,٥١٥)	(٣٦,٨٧٧)	(٣٦,٨٦٣)	(٨,٩٢٥)	(٨,٥٩٢)	٦٦,١٠٧	(٣٢٤,٤٥٧)	(٣١٨,٥٩٩)	(٣١٨,٥٩٩)
(٢٤,٧٩٥)	٢٩١,٣١٦	-	-	٨٦٨,١٩٩	١,٢٩٦,٠٧٩	(٢,٠٣١)	٢٣,٩٠٦	٩٤,٨٦٩	١٦٠,١٥٩	(١١٦,٨٢٣)	(٣٤,٩٧٨)	(٨٩,٢٣٥)	(١٠٣,١٤٨)	٧٣٠,٦٨٤	١,٦٣٢,٨٣٤
-	-	١,٧٨٢,٦٤٦	٢,١٥٠,١٧٧	-	-	-	-	-	-	-	-	(٤٨٠,٤٢٥)	(٩٤٢,٥٥٠)	١,٣٠٢,٢٢١	١,٢٠٧,٦٢٧
(٣١٢,٣٢٥)	(٢٦١,٠١٥)	-	-	(١٧٢,٨٢٣)	(١,٩٠٨)	(٢٢,٩٣٩)	(٣٠,٥٠٠)	(١٤٧,٣٧٩)	(١٧,٩٠٩)	(٥,٦٥٩)	(١٢,٥٦٨)	١٤٧,٣٧٨	(٣٥٨,٧٤٧)	(٣٠٥,٩٩١)	(٣٠٥,٩٩١)
(٩٢,١٧٤)	(٩٢,٨٢٤)	-	-	(٧٩,٦٦٤)	(٨٤,٣٥١)	(١٥,٤١٩)	(١٥,٧٣٦)	(٤٩,٧٥٢)	(٥٠,٣٦٥)	(١١٥)	(٨٤٨)	٨٩,٨٣٧	(١٤٧,٢٨٧)	(١٥٣,٢٦٠)	(١٥٣,٢٦٠)
-	-	-	-	٣٢,٧٤٠	٤١,١١٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٢,٧٤٠	٤١,١١٠
(٤٢٩,٢٤٤)	(٦٢,٥٢٣)	١,٧٨٢,٦٤٦	٢,١٥٠,١٧٧	٨٠٣,٩٥٢	١,٢٥٠,٩٣٠	(٤٠,٣٨٩)	(٢٢,٣٣٠)	(١٠٢,٢٦٢)	٩٢,٤٨٥	(١٢٢,٥٩٧)	(٤٨,٣٩٤)	(٣٢٢,٤٤٥)	(٩٢٧,٠٢٥)	١,٥٥٩,٦١١	٢,٤٢٣,٣٢٠
(٢,٧٦٥,١١٨)	١,٤٧٤,٣٣٩	-	-	١,١٣٩,٩٢٦	٧٣٨,٦٥٤	٤,٠٠٠	١٩,٤٠١	٢,٩٥٧,٢٧٨	١٩,٨٧١	-	١٦,٥٢٤	-	-	١,٣٣٦,٠٨٦	٢,٢٦٨,٧٨٩

يعرض الجدول التالي موجودات ومطلوبات القطاع كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

عمليات البيع بالجملة		استثمارات		منتجات الألبان والمرطبات		الفواكه والخضروات		التخزين والخدمات اللوجستية		المواشي		تعبئات واستيعادات		المجموع	
٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
(مراجعة)	(منققة)	(مراجعة)	(منققة)	(مراجعة)	(منققة)	(مراجعة)	(منققة)	(مراجعة)	(منققة)	(مراجعة)	(منققة)	(مراجعة)	(منققة)	(مراجعة)	(منققة)
نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري	نيتار بحري
١٦,١١٩,٧٥١	١٦,٦٤٠,٤٧٤	٢٥,٩١٨,٣٧٠	٢٦,٨١٤,١٥٨	٢٠,٨٤٢,٨٣٨	١٩,٠٨٨,٩٨٨	١,٤١٤,٩٨٢	١,٥٣٧,١٣٣	٦,١٤٨,٥١١	٣,٤٨٧,٣٢٢	٣,٤٢٦,٣٨٥	٣,٤٣٠,٤٥٢	(١٨,٣٨٦,٨٣٥)	(١٥,٣٧١,٣٣١)	٥٥,٤٨٤,٠٠٢	٥٥,٦٢٧,١٩٧
١٢,٨٩٦,٢٩٦	١٢,٩٣٤,٩٧٦	-	-	-	٧,٤٠٩,٩٢٨	٦,٩٥٥,٦٥٦	١,١١٦,٠٤٤	٤,٢٨٠,٣٣٤	١,٤٩٦,٧٥٢	٤٨٣,٧٠٥	٦٨٧,٥١٩	(٥,٧١٣,٣٧٧)	(٣,٠٣٤,٢٥٤)	١٩,٩٥٥,٢٠٦	٢٠,٦١٠,٩٦٥

١٣ معاملات وأرصدة الطرف ذي العلاقة

تمثل الأطراف ذوي العلاقة المساهمين الرئيسيين وشركات ذات أعضاء مجلس إدارة مشتركين وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي المعاملات التي تمت مع الأطراف ذوي العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر لفترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤ على التوالي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥

الإيرادات	المشتريات	الدخل	المصروفات
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٥٦٢,١٦١	٨٠٩,١٢٩	٨٤٩,٢٣٥	١٥٠,٩١٧

أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

لفترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤

الإيرادات	المشتريات	الدخل	المصروفات
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٤٨٧,٠٢٦	١,٩٩٣,١٤١	٧٤٨,٥١١	١٨٠,٦٢٥

أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة)	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة)	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥ (مراجعة)
مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة دينار بحريني
٤٧٤,٥٨٤	٣١٧,٤٣٥	٢١٢,٤٨٦	٣٤٣,٣٠٢

أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

بنود وشروط المعاملات

تتم المعاملات بالأسعار المتفق عليها مع الأطراف ذوي العلاقة. تنتج الأرصدة القائمة في نهاية الفترة وفي نهاية السنة ضمن سياق الأعمال الاعتيادية وهي غير مضمونة وبدون فائدة ويتم تسويتها على أساس نقدي.

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الآخرين لموظفي الإدارة الرئيسيين خلال فترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠٢٤	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠٢٥	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠٢٤	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠٢٥
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٣٣١,٨٣٧	٣٠٧,٧٨٥	١٠٢,٤٨١	١١٣,٢٢٠
٦,٣٥٠	٦,٥٠١	٢,٢٦٥	٣,٢٣٤
٣٣٨,١٨٧	٣١٤,٢٨٦	١٠٤,٧٤٦	١١٦,٤٥٤

مكافآت قصيرة الأجل

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تتضمن المكافآت قصيرة الأجل خلال فترة التسعة أشهر على مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة البالغ قيمته ٧٠,٠٠٠ دينار بحريني (٢٠٢٤: ١٠٠,٠٠٠ دينار بحريني) وأتعاب حضور اجتماعات مجلس الإدارة البالغ قيمتها ٥٥,٥٠٠ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٥٥,٤٠٠ دينار بحريني).